

中文翻译版

神经外科手术图谱

Neurosurgical Operative Atlas

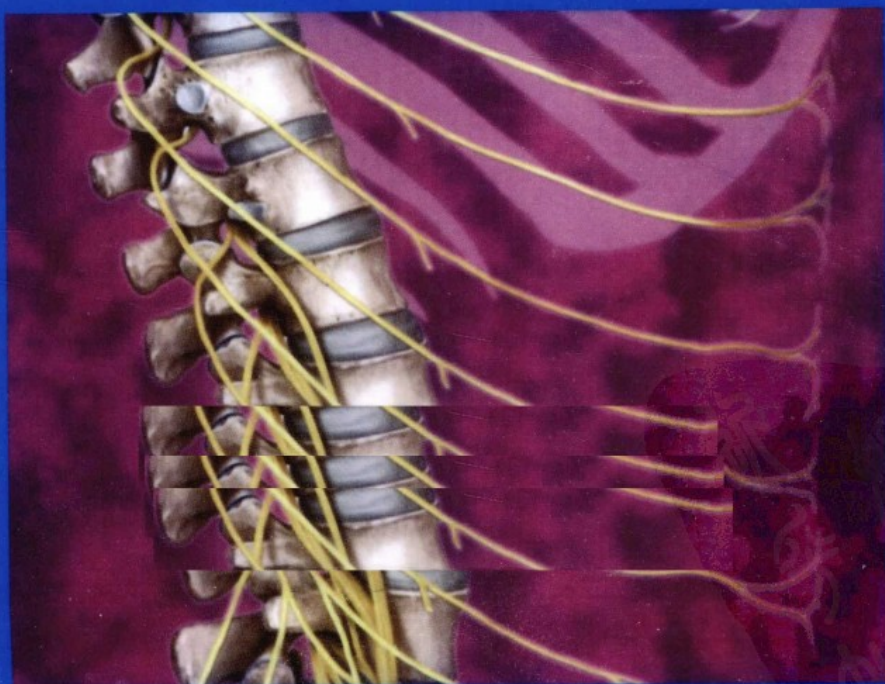
(原书第二版)

脊髓脊柱及周围神经分册

Spine and Peripheral Nerves

主编 Christopher E. Wolfla
Daniel K. Resnick

主译 范 涛



科学出版社

《神经外科手术图谱:脊髓脊柱及周围神经分册》

原书第二版

翻 译 人 员

主 译 范 涛

译 者 (按姓氏汉语拼音排序)

陈胜利	陈天立	程 广	董 涛	范 涛	范立刚
冯世宇	郭传军	何百祥	惠 磊	贾贵军	荆俊杰
李 鑫	李方成	李少一	李旭光	李忠民	刘 宁
刘汉华	刘宏泽	刘荣耀	刘永军	刘展会	路安庆
屈建强	史航宇	汪 平	王昌盛	王淳良	王守森
王艳州	吴卫东	杨立斌	尹承慧	张连群	张明山
张尚明	赵新岗				

Contributors

Azam Ahmed, M.D.
Department of Neurological Surgery
University of Wisconsin School of Medicine and
Public Health
Division of Neurological Surgery
University of Wisconsin Hospitals and Clinics
Madison, Wisconsin

Joseph T. Alexander, M.D.
Assistant Professor
Department of Neurosurgery
Wake Forest University School of Medicine
North Carolina Baptist Hospital
Winston-Salem, North Carolina

Whitney Ammerman, B.A.
Medical Illustrator
Birmingham, Alabama

Jeremy Amps, M.D.
Department of Neurosciences
Case Western Reserve University School of Medicine
Fellow Physician
Spine Institute
The Cleveland Clinic Foundation
Cleveland, Ohio

Peter D. Angevine, M.D.
Assistant Professor
Columbia University College of Physicians and Surgeons
Neurological Institute
New York Presbyterian Hospital
New York, New York

Ronald I. Apfelbaum, M.D.
Professor
Department of Neurosurgery
University of Utah School of Medicine
University of Utah Hospital
Salt Lake City, Utah

Ely Ashkenazi, M.D.
Department of Neurosurgery
Hebrew University–Hadassah Medical School
Jerusalem, Israel

Carlos A. Bagley, M.D.
Department of Neurosurgery
Johns Hopkins University School of Medicine
Baltimore, Maryland

Nicholas C. Bambakidis, M.D.
Division of Neurological Surgery
Barrow Neurological Institute
St. Joseph's Hospital and Medical Center
Phoenix, Arizona

Bryan B. Barnes, M.D.
Georgia Neurological Surgery
Athens Regional Medical Center
Athens, Georgia

Edward C. Benzel, M.D.
Chairman
Spine Institute
Associate Staff
Department of Neurological Surgery
The Cleveland Clinic Foundation
Cleveland, Ohio

Sumon Bhattacharjee, M.D.
Neurosurgeon
Neuroscience Group
Neenah, Wisconsin

Allen T. Bishop, M.D.
Professor
Department of Orthopedics
Division of Hand Surgery
Mayo Clinic College of Medicine
Rochester, Minnesota

Samuel R. Borsellino, M.D.
Department of Neurological Surgery
The Cleveland Clinic Foundation
Cleveland, Ohio

Nicholas M. Boulis, M.D.
Associate Staff
Center for Neurological Restoration
Department of Neurological Surgery
Spine Institute
Gamma Knife Center
Department of Neurosciences
The Cleveland Clinic Foundation
Cleveland, Ohio

Charles L. Branch Jr., M.D.
Professor and Chairman
Department of Neurosurgery
Wake Forest University School of Medicine
Wake Forest University Baptist Medical Center
Winston-Salem, North Carolina

Ondrej Choutka, M.D.
Department of Neurosurgery
University of Cincinnati College of Medicine
Cincinnati, Ohio

Sean D. Christie, M.D.
Assistant Professor
Division of Neurosurgery
Dalhousie University Faculty of Medicine
Halifax, Nova Scotia, Canada

Paul R. Cooper, M.D.
Ricciardi Professor
Department of Neurosurgery
New York University School of Medicine
New York University Medical Center
New York, New York

Antonio A. F. DeSalles, M.D., Ph.D.
Professor
David Geffen School of Medicine–Neurosurgery Division
University of California, Los Angeles
Los Angeles, California

Harel Deutsch, M.D.
Assistant Professor
Department of Neurosurgery
Rush University Medical Center
Chicago, Illinois

Curtis A. Dickman, M.D.
Director of Spinal Research
Associate Chief, Spinal Neurosurgery
Division of Neurological Surgery
Barrow Neurological Institute
St. Joseph's Hospital and Medical Center
Phoenix, Arizona

Andrea F. Douglas, M.D.
Assistant Professor
Department of Neurosurgery
Georgetown University School of Medicine
Georgetown University Hospital
New York, New York

Ian F. Dunn, M.D.
Department of Neurosurgery
Harvard Medical School
Brigham and Women's Hospital
Boston, Massachusetts

Stephan J. DuPlessis, M.D.
Spine Program
University of Calgary Faculty of Medicine
Foothills Hospital and Medical Centre
Calgary, Alberta, Canada

Kurt M. Eichholz, M.D.
Department of Neurosurgery
Vanderbilt University School of Medicine
Nashville, Tennessee

Marc Eichler, M.D.
Department of Neurosurgery
Harvard Medical School
Brigham and Women's Hospital
Boston, Massachusetts

Richard G. Fessler, M.D., Ph.D.
John Harper Seeley Professor and Chief
Section of Neurosurgery
University of Chicago Pritzker School of Medicine
Chicago, Illinois

Anthony K. Frempong-Boadu, M.D.
Assistant Professor
Department of Neurosurgery
New York University School of Medicine
New York University Medical Center
New York, New York

Gary L. Gallia, M.D., Ph.D.
Department of Neurosurgery
Johns Hopkins University School of Medicine
Johns Hopkins Hospital
Baltimore, Maryland

Fred H. Geisler, M.D., Ph.D.
Illinois Neuro-Spine Center
Aurora, Illinois

Peter C. Gerszten, M.D.
Associate Professor
Department of Neurological Surgery
University of Pittsburgh Medical Center
Pittsburgh, Pennsylvania

Ziya L. Gokaslan, M.D., F.A.C.S.
Donlin M. Long Professor
Department of Neurosurgery
Johns Hopkins University School of Medicine
Director
Neurosurgical Spine Program
Johns Hopkins Hospital
Baltimore, Maryland

L. Fernando Gonzalez, M.D.
Division of Neurological Surgery
Barrow Neurological Institute
St. Joseph's Hospital and Medical Center
Phoenix, Arizona

Alessandra Gorgulho, M.D.
Neurosurgery Fellow
David Geffen School of Medicine-Neurosurgery
Division
University of California, Los Angeles
Los Angeles, California

Andrew W. Grande, M.D.
Department of Neurosurgery
University of Cincinnati College of Medicine
Cincinnati, Ohio

Michael W. Groff, M.D.
Assistant Professor
Department of Neurological Surgery
Codirector
Spinal Cord Injury Center
Indiana University School of Medicine
Indianapolis, Indianapolis

Bernard H. Guiot, M.D., F.R.C.S.C.
Assistant Professor
Department of Neurosurgery
University of South Florida
Director
Spine Program
Tampa General Hospital
Tampa, Florida

Lee R. Guterman, M.D.
Associate Professor
Department of Neurosurgery
State University of New York at Buffalo
Buffalo Neurosurgery Group
Buffalo, New York

Regis W. Haid, M.D.
Neurosurgeon
Atlanta Brain and Spine Care
Atlanta, Georgia

Robert F. Heary, M.D.
Professor and Program Director
Department of Neurosurgical Surgery
University of Medicine and Dentistry of New Jersey-New
Jersey Medical School
Spine Division
University Hospital
Newark, New Jersey

Patrick W. Hitchon, M.D.
Professor
Department of Neurosurgery
University of Iowa College of Medicine
University of Iowa Hospitals and Clinics
Iowa City, Iowa

Langston T. Holly, M.D.
Assistant Professor
David Geffen School of Medicine-Neurosurgery Division
University of California, Los Angeles
Los Angeles, California

Jason H. Huang, M.D.
Senior Resident
Department of Neurosurgery
University of Pennsylvania School of Medicine
Hospital of the University of Pennsylvania
Philadelphia, Pennsylvania

R. John Hurlbert, M.D., Ph.D., F.R.C.S.C., F.A.C.S.
Spine Program
University of Calgary Faculty of Medicine
Foothills Hospital and Medical Centre
Calgary, Alberta, Canada

Berman Iskandar, M.D.
Associate Professor
Department of Neurological Surgery
University of Wisconsin School of Medicine and Public Health
Division of Pediatric Neurosurgery
University of Wisconsin Hospital and Clinics
Madison, Wisconsin

Ron von Jako, M.D.
GE Healthcare Technologies
Lawrence, Massachusetts

Rashid M. Janjua, M.D.
Department of Neurosurgery
University of Louisville School of Medicine
Louisville, Kentucky

David F. Jimenez, M.D., F.A.C.S.
Professor and Chairman
Department of Neurosurgery
The University of Texas Health Science Center at San Antonio
San Antonio, Texas

J. Patrick Johnson, M.D.
Director
Institute for Spinal Disorders
Cedars-Sinai Medical Center
Los Angeles, California

Daniel H. Kim, M.D.
Clinical Professor
Department of Neurosurgery
Louisiana State University School of Medicine
Ochsner Foundation Hospital-Neurosurgery Clinic
New Orleans, Louisiana

Paul K. Kim, M.D.
Department of Neurosurgery
Wake Forest University School of Medicine
Wake Forest University Baptist Medical Center
Winston-Salem, North Carolina

David G. Kline, M.D.
Boyd Professor and Chairman
Department of Neurosurgery
Louisiana State University School of Medicine
Ochsner Foundation Hospital-Neurosurgery Clinic
New Orleans, Louisiana

Ajit Krishnaney, M.D.
Associate Staff
Spine Institute
Department of Neurological Surgery
The Cleveland Clinic Foundation
Cleveland, Ohio

Timothy R. Kuklo, M.D., J.D.
Associate Professor
Department of Orthopaedic Surgery
Washington University School of Medicine
Barnes-Jewish Hospital
St. Louis, Missouri

Sanjeev Kumar, M.D.
Spine Research Fellow
Department of Neurological Surgery
University of Medicine and Dentistry of New Jersey-New
Jersey Medical School
Spine Division
University Hospital
Newark, New Jersey

Charles Kuntz IV, M.D.
Associate Professor and Vice-Chairman
Department of Neurosurgery
University of Cincinnati College of Medicine
Mayfield Clinic and Spine Institute
Cincinnati, Ohio

Shekar N. Kurpad, M.D., Ph.D.
Assistant Professor
Department of Neurosurgery
Medical College of Wisconsin
Milwaukee, Wisconsin

Giuseppe Lanzino, M.D.
Associate Professor
Department of Neurosurgery
University of Illinois College of Medicine at Peoria
Division of Neurosurgery
Saint Francis Medical Center
Peoria, Illinois

Jorge Lastra-Powers, M.D.
Dorado, Puerto Rico

Peter Lee, M.D.
Division of Neurosurgery
University of Calgary Faculty of Medicine
Department of Clinical Neurosciences
Foothills Medical Centre
Calgary, Alberta, Canada

Russell R. Lonser, M.D.
Surgical Neurology Branch
National Institute of Neurological Disorders and Stroke
National Institutes of Health
Bethesda, Maryland

Margot Mackay, A.N.S.C.A., B.Sc., A.A.M.
Professor
Department of Biomedical Communication
Institute of Medical Science
Faculty of Medicine
University of Toronto
Toronto, Ontario, Canada

Susan E. Mackinnon, M.D.
Shoenberg Professor and Chief
Department of Surgery
Washington University School of Medicine
Division of Plastic and Reconstructive Surgery
Barnes-Jewish Hospital
St. Louis, Missouri

Dennis Maiman, M.D., Ph.D.
Professor
Department of Neurosurgery
Medical College of Wisconsin
Milwaukee, Wisconsin

Dennis Malkasian, M.D., Ph.D.
Associate Clinical Professor
David Geffen School of Medicine-Neurosurgery Division
University of California, Los Angeles
Los Angeles, California

Shaden Marzouk, M.D.
Department of Neurological Surgery
Feinberg School of Medicine
Northwestern University
Chicago, Illinois

Alexander M. Mason, M.D.
Department of Neurological Surgery
The Cleveland Clinic Foundation
Cleveland, Ohio

Paul G. Matz, M.D.
Associate Professor
Department of Surgery
University of Alabama—Birmingham
Division of Neurological Surgery
University Hospital
Birmingham, Alabama

Paul C. McCormick, M.D., M.P.H.
Herbert and Linda Gallen Professor and Neurosurgeon
Department of Neurosurgery
Columbia University College of Physicians and Surgeons
New York Presbyterian Hospital
New York, New York

Dennis E. McDonnell, M.D., F.A.C.S.
Onalaska, Wisconsin

Josh Medow, M.D.
Department of Neurosurgery
University of Wisconsin School of Medicine and Public Health
Madison, Wisconsin

Ehud Mendel, M.D., F.A.C.S.
Professor
Department of Neurosurgery
Director
Spine Program and Spine Fellowship
Co-Director
Biodynamics and Ergonomics Lab
The Ohio State University
Columbus, Ohio

Arnold H. Menezes, M.D.
Professor and Vice Chairman
Department of Neurosurgery
University of Iowa College of Medicine
University of Iowa Hospitals and Clinics
Iowa City, Iowa

W. Jost Michelsen, M.D.
Port St. Lucie, Florida

Rajiv Midha, M.D., M.Sc., F.R.C.S.C.
Professor
Department of Clinical Neurosciences
University of Calgary Faculty of Medicine
Division of Neurosurgery
Foothills Medical Centre
Calgary, Alberta, Canada

Jay Miller, M.D.
Clinical Attending Surgeon
Department of Vascular Surgery
Emory University School of Medicine
Peachtree Vascular Associates
Atlanta, Georgia

Junichi Mizuno, M.D.
Associate Professor
Department of Neurological Surgery
Aichi Medical University
Aichi, Japan

Ross R. Moquin, M.D.
Associate Professor
Departments of Neurosurgery and Orthopedic Surgery
State University of New York Upstate Medical University
Division of Neurosurgery
University Hospital
Syracuse, New York

Praveen V. Mummaneni, M.D.
Associate Professor
Department of Neurosurgery
University of California, San Francisco
San Francisco, California

Valli P. Mummaneni, M.D.
Associate Professor
Department of Anesthesiology
University of California, San Francisco
San Francisco, California

Gregory Murad, M.D.
Surgical Neurology Branch
National Institute of Neurological Disorders
and Stroke
National Institutes of Health
Bethesda, Maryland

Judith A. Murovic, M.D.
Stanford University Medical Center
Stanford, California

Terence M. Myckatyn, M.D.
Assistant Professor
Department of Surgery
Washington University School of Medicine
Division of Plastic and Reconstructive Surgery
Barnes-Jewish Hospital
St. Louis, Missouri

Neal J. Naff, M.D.
Assistant Professor
Department of Neurosurgery
Johns Hopkins University School of Medicine
Johns Hopkins Hospital
Baltimore, Maryland

Hiroshi Nakagawa, M.D., Ph.D.
Professor Emeritus
Department of Neurological Surgery
Aichi Medical University
Aichi, Japan

Sunanda Nioguy, M.D.
Michigan Head and Spine Institute
Southfield, Michigan

Yukoh Ohara, M.D.
Department of Neurological surgery
Juntendo University
Tokyo, Japan

Thomas A. Oliver, M.D.
Department of Neurosurgery
Louisiana State University School of Medicine
Ochsner Foundation Hospital-Neurosurgery Clinic
New Orleans, Louisiana

Stephen L. Ondra, M.D.
Associate Professor of Neurological Surgery
Department of Neurological Surgery
Feinberg School of Medicine
Northwestern University
Chicago, Illinois

Stephen T. Onesti, M.D.
Department of Neurosurgery
State University of New York Downstate Medical Center
Brooklyn, New York

Stephen M. Papadopoulos, M.D.
Division of Neurological Surgery
Barrow Neurological Institute
St. Joseph's Hospital and Medical Center
Phoenix, Arizona
Clinical Professor
Department of Surgery
University of Arizona College of Medicine
Tucson, Arizona
Adjunct Associate Professor
Department of Neurosurgery
University of Michigan Medical School
Ann Arbor, Michigan

Mick J. Perez-Cruet, M.D., M.Sc.
Director
Minimally Invasive Spine Surgery
Michigan Head and Spine Institute
Providence Medical Center
Southfield, Michigan

Andy Rekito, M.S.
Instructor
Department of Neurological Surgery
Oregon Health & Science University
Portland, Oregon

Daniel K. Resnick, M.D.
Associate Professor
Departments of Neurosurgery, Orthopaedics,
and Rehabilitation Medicine
University of Wisconsin School of Medicine
and Public Health
Madison, Wisconsin

Gerald E. Rodts, M.D.
Professor
Department of Neurosurgery and Orthopedic Surgery
Emory University School of Medicine
Crawford Long Hospital
Atlanta, Georgia

Michael K. Rosner, M.D.
Assistant Professor
Department of Surgery
Uniformed Services University of the Health Sciences
Neurosurgery Service
Walter Reed Army Medical Center
Washington, District of Columbia

Dino Samartzis, D. Sc., Dip. E.B.H.C., M.A., M.Sc.
Department of Orthopaedic Surgery
Erasmus University
Rotterdam, The Netherlands
Graduate Division
Harvard University
Cambridge, Massachusetts

John Sandin, M.D.
Clinical Instructor
Department of Neurosurgery
University of Wisconsin School of Medicine
and Public Health
Division of Spinal Surgery
University of Wisconsin Hospitals and Clinics and
Meriter Hospital
Madison, Wisconsin

Eric Sauvageau, M.D.
Assistant Professor
Department of Neurological Surgery
University of South Florida College of Medicine
Tampa General Hospital
Tampa, Florida

Thomas C. Schuler, M.D., F.A.C.S.
Department of Orthopedic Surgery
Virginia Spine Institute
Reston, Virginia

Jacob Schwarz, M.D.
Department of Neurosurgery
Neurological Associates
Nashville, Tennessee

Nouzhan Sehati, M.D.
David Geffen School of Medicine-Neurosurgery Division
University of California, Los Angeles
Los Angeles, California

Chandranath Sen, M.D.
Department of Neurosurgery
Columbia University College of Physicians and Surgeons
St. Luke's-Roosevelt Hospital Center
New York, New York

Cesar Serrano-Almeida, M.D.
Department of Clinical Neurosciences
University of Calgary Faculty of Medicine
Division of Neurosurgery
Foothills Medical Centre
Calgary, Alberta, Canada

Christopher I. Shaffrey, M.D.
Professor
Department of Neurological Surgery
University of Virginia School of Medicine
Division of Neurological Surgery
University of Virginia Health System
Charlottesville, Virginia

Hormoz Sheikh, M.D.
Michigan Spine and Head Institute
Southfield, Michigan

John K. Song, M.D.
Department of Neurological Surgery
Feinberg School of Medicine
Northwestern University
Chicago, Illinois

Volker K. H. Sonntag, M.D.
Vice Chairman
Division of Neurological Surgery
Director, Residency Program
Chairman, Spine Program
Barrow Neurological Institute
St. Joseph's Hospital and Medical Center
Phoenix, Arizona
Clinical Professor
Department of Surgery
University of Arizona College of Medicine
Tucson, Arizona

Robert F. Spetzler, M.D.
Director of BNI
J. N. Harber Chairman of Neurological Surgery
Director, Neurovascular Research
Barrow Neurological Institute
St. Joseph's Hospital and Medical Center
Phoenix, Arizona
Clinical Professor
Department of Surgery
University of Arizona College of Medicine
Tucson, Arizona

Robert J. Spinner, M.D.
Associate Professor
Departments of Neurosurgery, Orthopedics, and Anatomy
Mayo Clinic College of Medicine
Rochester, Minnesota

Richard M. Spiro, M.D.
Assistant Professor of Neurological Surgery
Department of Neurological Surgery
University of Pittsburgh Medical Center
Pittsburgh, Pennsylvania

Michael P. Steinmetz, M.D.
Associate Staff
Spine Institute
Department of Neurological Surgery
The Cleveland Clinic Foundation
Cleveland, Ohio

Brian R. Subach, M.D., F.A.C.S.
Department of Neurological Surgery
Virginia Spine Institute
Reston, Virginia

Gregory R. Trost, M.D.
Department of Neurological Surgery
University of Wisconsin School of Medicine and Public Health
Madison, Wisconsin

John R. Vender, M.D., F.A.C.S.
Associate Professor
Vice-Chair for Clinical Services
Department of Neurosurgery
Medical College of Georgia
Augusta, Georgia

Garrett L. Walsh, M.D.
Professor
Department of Thoracic and Cardiovascular Surgery
The University of Texas School of Medicine
M.D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas

Jeremy C. Wang, M.D.
Houston Spine and Neurosurgery Center
Houston, Texas

Michael Y. Wang, M.D.
Associate Professor
Department of Neurological Surgery
University of Southern California–Keck School of Medicine
Rancho Los Amigos National Rehabilitation Hospital
Los Angeles, California

William C. Welch, M.D., F.A.C.S., F.I.C.S.
Professor
Department of Neurosurgery
University of Pittsburgh Medical Center
Pittsburgh, Pennsylvania

Robert G. Whitmore, M.D.
University of Pennsylvania School of Medicine
Philadelphia, Pennsylvania

Saul Wilson M.D.
Department of Neurosurgery
University of Iowa College of Medicine
Iowa City, Iowa

Timothy F. Witham, M.D., F.A.C.S.
Assistant Professor
Department of Neurosurgery
Johns Hopkins University School of Medicine
Johns Hopkins Hospital
Baltimore, Maryland

W. Putnam Wolcott, M.D.
Institute for Spinal Disorders
Cedars-Sinai Medical Center
Los Angeles, California

Christopher E. Wolfla, M.D.
Associate Professor
Department of Neurosurgery
Medical College of Wisconsin
Milwaukee, Wisconsin

J. P. Wolinsky, M.D.
Assistant Professor
Department of Neurosurgery
Johns Hopkins University School of Medicine
Johns Hopkins Hospital
Baltimore, Maryland

Eric J. Woodard, M.D.
Associate Professor
Department of Neurosurgery
Harvard Medical School
Spine Center
Brigham and Women's Hospital
Brookline, Massachusetts

Shokei Yamada, M.D., Ph.D.
Professor Emeritus
Department of Neurosurgery
Loma Linda University School of Medicine
Loma Linda University Medical Center
Loma Linda, California

Kevin C. Yao, M.D.
Assistant Professor
Department of Neurosurgery
Tufts University School of Medicine
Tufts-New England Medical Center
Boston, Massachusetts

Eric L. Zager, M.D.
Professor
Department of Neurosurgery
University of Pennsylvania School of Medicine
Hospital of the University of Pennsylvania
Philadelphia, Pennsylvania

丛 书 序

美国神经外科学会(AANS)自1991年起,开始出版继续教育丛书《神经外科手术图谱》,为了保证及时更新出版内容,每两个月就会有六章手术图谱以活页形式出版。全系列共有九册,内容包含了所有的神经外科手术技术。

本丛书的作者都在该领域内非常知名,是来自美国和加拿大的神经外科专家,编写目的是进一步规范神经外科手术技术,并为大家提供一套高级专业参考书。

美国神经外科学会出版委员会和 Thieme 出版社共同组织出版了《神经外科手术图谱》第二版。其目的仍然是为全世界的神经外科医生们,提供一套系统而全面的神经外科手术教程和专业参考书。新版《神经外科手术图谱》共有五册,包括神经肿瘤、脊髓脊柱及周围神经、功能、小儿及血管病分册。每章的作者都是本专题上经验丰富的知名专家。每册的主编各自根据需要,增减或修改各章的内容。每册的章节内容与第一版基本相同。

每章只阐述一种手术入路或技术。由每位作者负责编排的手术插图是本书的精髓。文字内容包括每种手术的病例选择、手术适应证和禁忌证、手术麻醉中的关键点、每一步手术操作的叙述以及术后并发症的预防和治疗。作为手术图谱,书中并没有阐述相关疾病的诊断技术、病理机制和综合治疗,也没有罗列详细的表格、参考文献和分析结果。

我们衷心希望该书能对广大神经外科医生的手术实践提供重要的指导和参考。

Robert Maciunas, M. D.
Chair, AANS Publications Committee
Professor of Neurosurgery
University Hospitals of Cleveland
Cleveland, Ohio

中译本序

纵观新中国神经外科事业发展的 60 年,在我们广大神经外科同道的共同努力下,神经外科各亚专业方兴未艾,蓬勃发展。早期的颅底外科,以及后来出现的立体定向神经外科、血管内介入治疗、神经内镜技术等都有了长足的发展。在手术病例种类和数量上,可比国际水平。但与国外同道相比,我们在脊髓脊柱手术技术方面的提高和进步,却极不均衡。我们自 20 世纪 90 年代初开展脑干、脊髓内显微手术以来,脑干及脊髓内肿瘤显微手术切除的病例数目较多,但在其他方面还远远不如国外同道。在国外,神经外科脊髓脊柱手术数量可占到 50% 以上。而目前我国的椎管手术占神经外科手术不到 10%,脊柱手术更是寥寥无几,每年却有数以百万计的脊髓脊柱疾病患者不能得到目前国际上最先进的技术和治疗效果。显微神经外科技术在目前已普及到我国县一级的医院,但神经外科医生对脊柱固定技术却相当陌生。只有掌握这两项技术,我们才能把最好的技术和治疗效果带给患者。因此,我们神经外科医生在发展脊髓脊柱手术方面责无旁贷。

由范涛教授组织翻译的这本《神经外科手术图谱:脊髓脊柱手术分册》,是美国神经外科学会指定的医师培训手册,从中我们可以了解和掌握国外神经外科同道们在脊髓脊柱手术方面的训练规程和技术水平。我期望我们成长中的神经外科医生能通过大家的共同努力和探索担负起拓展我国脊髓脊柱外科事业的重担。我们也衷心希望通过大家的努力,早日拥有我们自己在脊髓脊柱外科技术方面的经验总结和我们自己的培训教程。

王忠诚

2010 年 9 月 10 日

致谢

献给我的妻子 Cathy、儿子 Andy 和女儿 Julie。

Christopher E. Wolfla, M. D.

衷心感谢我的妻子 Nicole, 孩子 Leah、Sabrina、Talía 和 Eli, 感谢她们的耐心、支持、爱和热情。

Daniel K. Resnick, M. D.

感谢在本书撰写过程中给予我们大力支持的美国神经外科医师协会出版委员会及主席 Christopher M. Loftus 和 Robert Maciunas 博士。

译者前言

随着神经显微外科技术的普及和推广,广大神经外科医生对脊髓脊柱疾病的认识和治疗理念也在不断深入。越来越多的神经外科医生意识到,显微外科技术的应用绝对不仅仅限于椎管内脊髓手术,显微神经减压手术替代传统的脊柱手术是必然的趋势。要想进一步提高和优化脊髓脊柱手术水平,脊柱固定技术也必不可少。由于没有接受过这方面的专业训练,很多神经外科医生感觉心有余而力不足,虽然他们跃跃欲试,但仍难以轻松掌握。

我们在国内举办了几期脊髓脊柱手术技术研修班。大家通过实体解剖和脊柱固定操作,对各种脊髓脊柱手术入路有了详细的了解,对脊柱固定技术也不再陌生。出于大家对学习脊柱手术技术的渴望和要求,我们组织了来自全国各地有丰富临床经验的神经外科医生,将这本由美国神经外科学会和医学继续教育委员会制定的神经外科医师脊柱手术教程译成中文,以期作为我们在脊髓脊柱手术技术方面的入门教材和重要参考书。鉴于国外神经外科医生在脊髓脊柱手术方面的卓越成就和贡献,我们应该坚信,只要接受正规的培训和学习,掌握脊柱固定技术并非难事。当这一技术真正为我们所用时,才体会到要提高我国脊髓脊柱手术技术的治疗水平,神经外科医生责无旁贷,大有可为。

我衷心感谢参译本书的每一位译者!是大家的共同努力,让我们的技术培训有了正规的参考书。相信我们很快就会总结出自己的经验。

本书从颅颈交界区一直到骶椎,对各种脊柱手术入路和技术都有详尽的图解和描述。另外,还有针对各种疾病手术治疗的专题讲述,相信能让读者耳目一新,全面了解和掌握各种脊髓脊柱手术技术。在翻译过程中,由于译者对原版书的认识和侧重的不同,准确性和深度略有差异,诚望大家予以指正。

衷心祝愿每一个神经外科医生通过自己的努力和钻研,都能掌握和应用各种脊髓脊柱手术技术,为广大脊髓脊柱疾病患者提供最先进的手术技术和最佳的治疗效果!

范 涛

2010年8月8日

于北京香山

前 言

目前,神经外科的大部分手术都是脊柱和周围神经手术。曾经认为脊柱和周围神经手术只是神经外科的一个次要分支,现在却排在了最前列。因此,有很多神经外科医生都放弃了传统的开颅手术,把主要精力致力于脊柱和周围神经疾病的临床实践和基础研究。这样做是完全有必要的,因为从脊髓脊柱疾病的重要性上来看,也值得神经外科医生这样做。另外,每位神经外科医生都应该认真做好每一台脊柱手术,无论手术结果如何,病人和医生都会从此终身承担手术结果造成的所有影响。

本书集中介绍脊柱和周围神经手术技术。我们要求每一位相关领域的专家在撰写各章时,要着重强调手术的每一个关键步骤和细节。因此,本书适合各个级别手术医生作为临床参考用书。通过对第一版图谱反馈意见的关注和修改,第二版更加注重各章节编排的合理性和逻辑性。最后,由于脊柱和周围神经外科技术的迅速发展,我们在编写本书时,要求每一位作者把内容集中在脊柱解剖和手术原则上,对相关的固定器材介绍仅限于有限的几种类型。我们衷心希望每一位读者,都能从本书中找到简洁明了的脊柱手术要点。

Christopher E. Wolfla

作为手术图谱,就是要为读者提供快速、简洁的手术步骤。我和 Chris 非常感谢本书的每一位作者,为本书中的脊柱和周围神经手术编写了详细、准确的注解插图及描绘的插图。我们建议每一位初学脊柱手术的神经外科医生,在做每个脊柱手术前,都参阅一下本书的相关章节。比如,住院医师可在手术前一天晚上通过阅读本书熟悉第二天的手术步骤。对于那些已经熟悉和掌握脊柱外科手术的医生来说,通过阅读本书,可找到每一种脊柱手术的关键步骤和要点,来进一步提高手术的安全性、准确度和治疗效果。本书的人体局部解剖描述和手术原则没有大的出入和改动。由于脊柱和周围神经手术技术的日益更新,本书的部分内容可能并不是最新的。在以后的几十年内,植入技术、机器人手术、微创脊柱外科技术无疑将会使脊髓脊柱手术出现根本的变革,也进一步强化了脊柱手术的科学性和专业性。就我本人而言,正是因为能够解除病人的疼痛、改善患者的生活质量,所以对脊柱手术酷爱无比。

Daniel K. Resnick

目 录

第一篇 颈 椎

第一部分	颅颈交界区——减压手术	(3)
第1章	经口咽入路手术治疗寰枕畸形	(3)
第2章	颅颈交界区和高位颈椎腹侧的颈前-咽后方入路	(10)
第3章	颅颈交界区经枕髁入路	(18)
第4章	颅颈交界区后方入路	(25)
第二部分	颅颈交界区——固定/融合术	(30)
第5章	前路齿状突螺钉固定技术	(30)
第6章	经 $C_1\sim_2$ 关节面螺钉固定技术	(37)
第7章	C_1 侧块固定技术	(44)
第8章	后路枕颈固定/融合术	(50)
第三部分	颈椎——前路减压术	(54)
第9章	颈前入路椎间盘切除及椎体融合术	(54)
第10章	颈前入路椎体切除术	(62)
第四部分	颈椎——前路固定/融合术	(67)
第11章	颈前路椎体固定技术	(67)
第12章	颈前路椎间盘置换术	(75)
第五部分	颈椎——后路减压术	(81)
第13章	颈椎后路椎间孔扩大和椎间盘切除术	(81)
第14章	颈椎椎板切除和融合术	(85)
第15章	后路椎板切除术后颈椎不稳定的修复	(90)
第16章	颈椎后路椎板扩大成形术	(95)
第六部分	颈椎——后路固定/融合术	(100)
第17章	颈椎后路金属丝固定技术	(100)
第18章	颈椎后路侧块固定技术	(106)
第19章	颈椎后路经椎弓根固定技术	(111)
第七部分	颈胸交界区	(116)
第20章	颈胸交界区前侧方入路	(116)
第21章	颈胸交界区后路固定技术	(123)
第八部分	专题各论	(131)
第22章	硬脊膜下髓外肿瘤的手术治疗	(131)
第23章	脊髓血管畸形的手术切除	(134)
第24章	颈椎管外肿瘤切除手术中椎动脉的处理和保护	(143)

第二篇 胸 推

第一部分 减压手术	(149)
第 25 章 经肋骨横突胸椎体切除术	(149)
第 26 章 经胸腹腔外胸腰椎侧方入路	(154)
第 27 章 经肩胛骨上胸椎侧方入路	(158)
第 28 章 经胸膜后方胸腰椎入路	(166)
第 29 章 经胸腔胸椎间盘切除术	(170)
第 30 章 经胸腔椎体转移瘤切除术	(177)
第 31 章 前方入路手术治疗原发性胸腰椎爆裂骨折.....	(182)
第 32 章 胸椎椎体重建技术	(189)
第二部分 固定/融合技术	(196)
第 33 章 胸腰椎椎板下金属丝固定技术	(196)
第 34 章 后路胸椎椎弓根螺钉、椎板钩、金属丝固定技术	(201)
第 35 章 前路胸腰椎固定技术	(210)
第三部分 专题各论	(217)
第 36 章 脊髓脊柱穿通伤的手术治疗	(217)

第三篇 腰 骶 推

第一部分 减压术	(225)
第 37 章 后正中入路单侧椎板开窗椎间盘切除术	(225)
第 38 章 微创腰椎间盘切除术	(230)
第 39 章 远外侧腰椎间盘突出的手术治疗	(235)
第 40 章 腰椎峡部脱位的手术治疗	(238)
第 41 章 腰椎椎弓根截骨术	(245)
第 42 章 腰椎退行性变的手术治疗	(250)
第 43 章 椎旁入路手术切除椎管内外哑铃形肿瘤	(259)
第 44 章 全骶骨切除术	(266)
第二部分 腰椎固定/融合术	(274)
第 45 章 后外侧腰椎固定/融合术.....	(274)
第 46 章 前方入路腰椎体间融合术	(279)
第 47 章 后路腰椎融合术	(283)
第 48 章 经椎弓根腰椎固定/融合术.....	(288)
第 49 章 腰椎间盘成形术	(292)
第 50 章 腰骶髂固定技术	(299)
第三部分 专题各论	(307)
第 51 章 腰大池-腹腔分流术	(307)
第 52 章 影像导航下微创脊柱手术	(311)